

rixon



Rixon SoundPlates
MANUAL
RXHP655

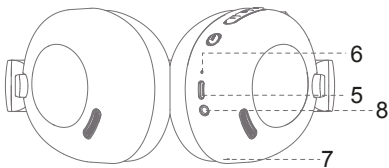
CS / DE / SK / PL / FR / IT

Obsah balení

- 1 x Sluchátka
- 1 x 3,5mm audio kabel
- 1 x Nabíjecí kabel typu C
- 1 x Uživatelská příručka

Popis výrobku

1. Multifunkční ovladač (MFB)
2. Hlasitost +
3. Hlasitost -
4. Tlačítko ANC
5. Nabíjecí port
6. Indikátor LED
7. Mikrofon
8. AUX



Základní funkce

Zapnutí/vypnutí bezdrátových sluchátek

Zapnutí napájení:

Dlouze stiskněte multifunkční ovladač na 3 sekundy;

Vypnutí napájení:

Dlouze stiskněte multifunkční ovladač na 5 sekundy;

Bezdrátové připojení

Postupujte podle pokynů (ujistěte se, že je v telefonu funkce bezdrátového připojení)

1. Zapněte sluchátka, indikátor LED bliká střídavě modře a červeně, sluchátka přejdou do stavu párování.
2. (Pozn: Sluchátka mohou po zapnutí automaticky přejít do stavu párování, pokud nedojde k opětovnému připojení. Sluchátka se mohou automaticky znovu připojit k poslednímu spárovanému zařízení. Pro opětovné připojení je stačí zapnout.)
3. Aktivujte bezdrátovou funkci a vyhledejte „Rixon Soundplates“ podle pokynů v telefonu. Kliknutím na „Rixon Soundplates“ se připojte.

Připojení dvou zařízení

Zajistěte otevření bezdrátového připojení dvou zařízení.

1. Povolte funkci bezdrátového párování zařízení A a vyhledejte „Rixon Soundplates“ pro spárování a připojení. Po úspěšném připojení bezdrátové připojení odpojte (neodstraňujte název párování v zařízení)
2. Připojte sluchátka k zařízení B a poté zapněte funkci bezdrátového párování zařízení A pro připojení sluchátek.

Přehrávání hudby

1. Přehrávání/pauza: Krátce stiskněte multifunkční ovladač
2. PŘEDCH.: Dlouhým stisknutím po dobu 1s “-“ přepnete na předchozí stopu
3. NÁSL.: Dlouhým stisknutím na 1s „+“ přepnete na další stopu
4. VOL+: Krátkým stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte hlasitost
5. VOL-: Krátkým stisknutím tlačítka “-“ snížíte hlasitost (Poznámka: Vzhledem k tomu, že některé mobilní telefony nemají ve výchozím nastavení synchronizaci hlasitosti se sluchátky, podívejte se na pokyny k telefonu a nastavte je v telefonu.)

Přepínání režimu ANC/okolního zvuku

Krátkým stisknutím tlačítka ANC zapnete okolní zvuk, režim ANC a normální režim. (Poznámka: zapněte sluchátka, sluchátka zůstanou v normálním režimu. Pořadí přepínání různých režimů je normální - okolní zvuk ON - ANC ON).

Přepínání herního režimu/hudebního režimu

Dvojitým kliknutím na tlačítko ANC přepnete herní a hudební režim.

Poznámka:

Herní režim: Snížení latence a efekt prostorového zvuku.

Hudební režim: Nabízí vyvážený zvuk při stabilním připojení.

Drátový režim: Duální 3,5mm audio kabel pro připojení zvuku

1. Plug and play: Po připojení sluchátek k hudebnímu přehrávači pomocí přiloženého duálního 3,5mm audio kabelu lze sluchátka používat jako drátová sluchátka bez nutnosti spuštění.
2. V tomto režimu nelze používat žádné funkce sluchátek, včetně přehrávání/pozastavení hudby, nastavení hlasitosti, mikrofonu atd.

Přijímání příchozích hovorů

Krátkým stisknutím multifunkčního ovladače přijmete příchozí hovory. (Pozn: Vzhledem k tomu, že některé mobilní telefony standardně přijímají hovory prostřednictvím vlastního sluchátka, řiďte se pokyny k telefonu a nastavte je v telefonu.)

Ukončení aktuálního hovoru

Krátkým stisknutím multifunkčního ovladače ukončíte aktuální hovor.

Odmítnutí příchozích hovorů

Při příchozím hovoru stiskněte multifunkční ovladač na 1 sekundu.

Aktivace hlasového asistenta

Hlasového asistenta aktivujete dvojitým kliknutím na multifunkční ovladač

Obnovení továrního nastavení

Pokud sluchátka nelze často párovat, obnovte tovární nastavení. Nejprve můžete vymazat párovaný záznam a znovu připojit zařízení.

Dlouhým stisknutím multifunkčního ovladače na 8 sekund obnovíte tovární nastavení a sluchátka mohou znovu vstoupit do stavu párování, indiká-

tor bliká střídavě modře a červeně.

Nabíjení sluchátek

1. Protože je výrobek vybaven integrovanou a dobíjecí baterií, použijte k nabíjení dodaný kabel;
2. Před prvním použitím výrobek plně nabijte;
3. Indikátor LED se při nabíjení rozsvítí červeně. Po úplném nabití bude indikátor LED svítit trvale modře.

Poznámky

1. Vyberte si nabíječku, která je certifikovaná běžným výrobcem.
2. Výkon baterie se může snižovat při opakovaném nabíjení a používání výrobku. Je to normální jev u všech dobíjecích baterií.

Specifikace:

Bezdrátová verze: V5.3

Baterie sluchátek: 700mAh

Doba přehrávání: 76 hodin (50 % hlasitosti) / 69 hodin (50 % hlasitosti s ANC ON)

Doba nabíjení: 1,5 hodiny

Velikost reproduktoru: průměr 40 mm Frekvence reproduktorů: 20 Hz ~ 20 kHz Port USB: Typ C

Vstupní napětí / proud: 5V/1A Hloubka potlačení šumu: -35 ± 5 dB

Varování

1. Postupujte podle pokynů k obsluze
2. Nabíjejte sluchátka při příkonu nižším než 5 V/1 A, abyste ochránili baterii;
3. Sluchátka skladujte nebo používejte v prostředí s normální teplotou.
4. Sluchátka uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, horkovzdušná topidla, kamna nebo jiné přístroje, které produkují teplo.
5. Protože není odolný proti vysokým teplotám.
6. Neucpávejte porty sluchátek, jako je port nabíječky, port LED a mikrofon atd..
7. V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti sluchátek se nedoporučuje nastavovat hlasitost na maximální úroveň po dlouhou dobu.

Výrobce:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

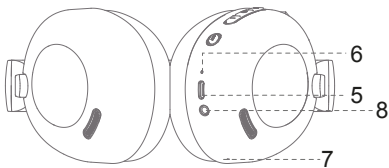
301 00 Plzeň, Česká republika

Packungsinhalt

- 1 x Koopfhörer
- 1 x 3,5 mm Audiocabel*1
- 1 x Ladekabel Typ C*1
- 1 x Benzuchthandbuch

Produktbeschreibung

1. Multifunktionstreiber (MFB)
2. Volumen +
3. Volumen -
4. ANC Button
5. Ladeanschluss
6. LED -Indikator
7. Mikrofon
8. Aux



Grundlegende Funktionen

Kabellose Kopfhörer ein-/ausschalten

1 Einschalten: Den Multifunktionsregler 3 Sekunden lang drücken;

2 Ausschalten: Den Multifunktionsregler 5 Sekunden lang drücken;

Drahtlose Verbindung

Den Anweisungen folgen (sicherstellen, dass das Handy über eine drahtlose Verbindung verfügt)

1. Das Headset einschalten, die LED-Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot, das Headset geht in den Kopplungsstatus über. (Hinweis: Die Kopfhörer können beim Einschalten automatisch in den Kopplungsstatus wechseln, sofern sie nicht erneut verbunden werden. Die Kopfhörer können sich automatisch wieder mit dem zuletzt gepaarten Gerät verbinden. Zum erneuten Verbinden einfach die Kopfhörer einschalten).
2. Die drahtlose Funktion aktivieren und nach „Rixon Soundplates“ suchen, indem die Anweisungen auf dem Handy befolgt werden. Zum Verbinden auf „Rixon Soundplates“ klicken.

Verbinden von zwei Geräten

Überprüfen, ob die drahtlose Verbindung von zwei Geräten geöffnet ist.

1. Die drahtlose Kopplungsfunktion von Gerät A aktivieren und nach „Rixon Soundplates“ suchen, um sie zu koppeln und zu verbinden. Nach erfolgreicher Verbindung die drahtlose Verbindung trennen (den Pairing-Namen auf dem Gerät nicht entfernen)
2. Die Kopfhörer an Gerät B anschließen und dann die drahtlose Kopplungsfunktion von Gerät A einschalten, um die Kopfhörer zu verbinden.

Musik abspielen

1. Wiedergabe/Pause: Den Multifunktionsregler kurz drücken
2. VORH.: Langes Drücken für 1s“-“zum Umschalten auf den vorherigen Titel
3. NÄCHS.: Langes Drücken von „+“ für 1s, um zum nächsten Titel zu wechseln
4. VOL+: Kurzes Drücken von „+“, um die Lautstärke zu erhöhen
5. VOL-: Kurzes Drücken der „-“-Taste, um die Lautstärke zu verringern (Hinweis: Da einige Mobiltelefone nicht standardmäßig über eine Lautstärkesynchronisation mit Kopfhörern ver-

fügen, sollten Sie dies in der Anleitung Ihres Telefons nachlesen und dort einstellen).

6. sluchátky, podívejte se na pokyny k telefonu a nastavte je v telefonu.)

Umschalten zwischen ANC- /Umgebungsgeräuschmodus

der ANC-Taste wird der Umgebungsgeräuschmodus, der ANC-Modus und der normale Modus eingeschaltet. (Hinweis: Die Kopfhörer einschalten, die Kopfhörer bleiben im normalen Modus. Die Reihenfolge, in der die verschiedenen Modi umgeschaltet werden, ist normal - Raumklang EIN - ANC EIN).

Umschalten Spielmodus/Musikmodus

Mit einem Doppelklick auf die ANC-Taste kann zwischen Spiel- und Musikmodus gewechselt werden.

(Hinweis:

Spielmodus: Latenzreduzierung und Surround-Sound-Effekt

Musik-Modus: Bietet einen ausgewogenen Klang und eine stabile Verbindung)

Kabelgebundener Modus: Duales 3,5-mm- Audiokabel für den Audioanschluss

1. Plug and Play: Sobald die Kopfhörer über das mitgelieferte duale 3,5-mm-Audiokabel an einen Musikplayer angeschlossen sind, können sie als kabelgebundene Kopfhörer verwendet werden, ohne dass ein Neustart erforderlich ist.
2. In diesem Modus lassen sich keine der Funktionen des Kopfhörers nutzen, einschließlich Musikwiedergabe/Pause, Lautstärkeregelung, Mikrofon usw.

Entgegennahme eingehender Anrufe

Den Multifunktionsregler kurz drücken, um eingehende Anrufe anzunehmen. (Hinweis: Da einige Mobiltelefone Anrufe standardmäßig über den eigenen Hörer empfangen, sollten die Anweisungen für das jeweilige Handy befolgt und die Anrufe auf dem Telefon eingerichtet werden.)

Beenden des aktuellen Anrufs

Den Multifunktionsregler kurz drücken, um das laufende Gespräch zu beenden.

Eingehende Anrufe abweisen

Den Multifunktionsregler bei einem eingehenden Anruf 1 Sekunde lang drücken.

Aktivierung des Stimmassistenten

Um den Stimmassistenten zu aktivieren, den Multifunktionsregler zweimal drücken

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn das Headset häufig nicht gekoppelt werden kann, dann sollten die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden. Zunächst sollten die gekoppelten Aufnahmen gelöscht und das Gerät erneut verbunden werden.

Zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen den Multifunktionsregler 8 Sekunden lang drücken und das Headset kann wieder in den Pairing-Status wechseln; die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.

Kopfhörer aufladen

1. Da das Produkt über einen nicht herausnehmbaren und wiederaufladbaren Akku verfügt, muss zum Aufladen das mitgelieferte Ladekabel verwendet werden.

2. Vor der ersten Verwendung muss das Produkt vollständig aufgeladen werden;
3. Die LED-Anzeige leuchtet beim Laden rot.
Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft blau.

Hinweise

1. Nur ein Ladegerät wählen, das von einem gängigen Hersteller zertifiziert ist.
2. Die Akkuleistung kann bei wiederholtem Aufladen und Gebrauch des Produkts abnehmen. Dies ist ein normaler Vorgang bei allen wiederaufladbaren Batterien. allen wiederaufladbaren Batterien.

Technische Daten:

Drahtlose Version: V5.3

Ohrhörer -Akku: 700mAh

Wiedergabedauer: 76 Stunden (50% Lautstärke)
/ 69 Stunden (50% Lautstärke mit ANC ON)

Aufladezeit: 1,5 Stunden

Lautsprechergröße: Durchmesser 40 mm

Lautsprecher Frequenz: 20 Hz ~ 20 kHz

USB-Anschluss: Typ C

Eingangsspannung/Strom: 5V/1A

Tiefe der Rauschunterdrückung: -35 ± 5 dB

Warnung

1. Beachten Sie die Betriebsanleitung
2. Um die Batterie zu schonen, laden Sie den Kopfhörer mit weniger als 5 V/1 A auf;
3. Die Ohrhörer sollten bei normaler Umgebungstemperatur gelagert oder verwendet werden.
4. Die Kopfhörer sollten nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluftheizungen, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten aufbewahrt werden. Weil es nicht gegen hohe Temperaturen resistent ist.
5. Die Anschlüsse des Ohrhörers, wie z. B. der Ladeanschluss, der LED-Anschluss und der Mikrofonanschluss usw., dürfen nicht eingesteckt werden.
6. Um das Gehör zu schützen und die Lebensdauer der Kopfhörer zu verlängern, wird empfohlen, die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum auf die maximale Stufe zu stellen.

Hersteller:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

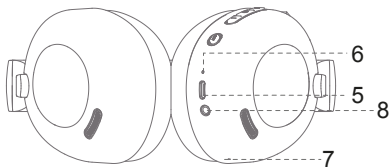
Otýlie Beníškové 1664/14, Severní Předměstí,
301 00 Plzeň, Česká republika

Obsah balenia

- 1 x Slúchadlá
- 1 x 3,5 mm zvukový kábel
- 1 x Nabíjací kábel typ C
- 1 x Používateľská príručka

Popis produktu

1. Multifunkčný ovládač (MFB)
2. Zväzok +
3. Zväzok -
4. Tlačidlo ANC
5. Nabíjací port
6. Indikátor LED
7. Mikrofón
8. AUX



Základné funkcie

Zapnutie/vypnutie bezdrôtových slúchadiel

Zapnutie napájania:

Dlhšie stlačte multifunkčný ovládač na 3 sekundy;

Vypnutie napájania:

Dlhšie stlačte multifunkčný ovládač na 5 sekundy;

Bezdrôtové pripojenie

Postupujte podľa pokynov (uistite sa, že je v telefóne funkcia bezdrôtového pripojenia)

1. Zapnite slúchadlá, indikátor LED bliká stridavo na modro a červeno, slúchadlá prejdú do stavu párovania. (Pozn.: Slúchadlá môžu po zapnutí automaticky prejsť do stavu párovania, ak nedojde k opätovnému pripojeniu. Slúchadlá sa môžu automaticky znovu pripojiť k poslednému spárovanému zariadeniu. Pre opätovné pripojenie ich stačí zapnúť.)
2. Aktivujte bezdrôtovou funkciu a vyhľadajte „Rixon Soundplates“ podľa pokynov v telefóne. Kliknutím na „Rixon Soundplates“ sa pripojte.

Pripojenie dvoch zariadení

Zaistite otvorenie bezdrôtového pripojenia dvoch zariadení.

1. Povoľte funkciu bezdrôtového párovania zariadenia A a vyhľadajte „Rixon Soundplates“ pre spárovanie a pripojenie. Po úspešnom pripojení, bezdrôtové pripojenie odpojte (neodstraňujte názov párovania v zariadení)
2. Pripojte slúchadlá k zariadeniu B a potom zapnite funkciu bezdrôtového párovania zariadenia A pre pripojenie slúchadiel.

Prehrávanie hudby

1. Prehrávanie/pauza: Krátko stlačte multifunkčný ovládač
2. PREDCH.: Dlhým stlačením po dobu 1s“- „prepnete na predchádzajúcu stopu
3. NASL.: Dlhým stlačením na 1s „+“prepnete na ďalšiu stopu
4. VOL+: Krátkym stlačením tlačidla „+“ zvýšite hlasitosť
5. VOL-: Krátkym stlačením tlačidla“-“ znížite hlasitosť (Poznámka: Vzhľadom k tomu, že niektoré mobilné telefóny nemajú vo výchozom nastavení synchronizáciu hlasitosti so slúchadlami, pozrite sa na pokyny k telefónu a nastavte ich v telefóne.)

Prepínanie režimu ANC/okolitého zvuku

Krátkym stlačením tlačidla ANC zapnete okolitý zvuk, režim ANC a normálny režim. (Poznámka: zapnite slúchadlá, slúchadlá, riadte sa pokynmi k telefónu a nastavte ich v telefóne.)

Ukončenie aktuálneho hovoru

Krátkym stlačením multifunkčného ovládača ukončíte aktuálny hovor.

Odmietnutie prichádzajúcich hovorov

Pri prichádzajúcom hovore stlačte multifunkčný ovládač na 1 sekundu.

Aktivácia hlasového asistenta

Hlasového asistenta aktivujete dvojitým kliknutím na multifunkčný ovládač

Obnovenie továrenského nastavenia

Ak slúchadlá nie je možné často spárovať, obnovte továrenské nastavenie. Najskôr môžete vymazať spárovaný záznam a znovu pripojiť zariadenie.

Dlhým stlačením multifunkčného ovládača na 8 sekúnd, obnovíte továrenské nastavenie a slú-

chadlá môžu znovu vstúpiť do stavu párovania, indikátor bliká striedavo na modro a na červeno.

Nabíjanie slúchadiel

1. Pretože je výrobok vybavený integrovanou a dobíjacou batériou, použite na nabíjanie dodaný kábel;
2. Pred prvým použitím výrobok plne nabite;
3. Indikátor LED sa pri nabíjaní rozsvieti na červeno. Po úplnom nabití bude indikátor LED svietiť trvale na modro.

Poznámky

1. Vyberte si nabíjačku, ktorá je certifikovaná bežným výrobcom.
2. Výkon batérie sa môže znižovať pri opakovanom nabíjaní a používaní výrobku. Je to normálny jav u všetkých dobíjacích batérií.

Špecifikácia:

Bezdrôtová verzia: V5.3

Batéria slúchadiel: 700mAh

Doba prehrávania: 76 hodín (50 % hlasitosti) / 69 hodín (50 % hlasitosti s ANC ON)

Doba nabíjania: 1,5 hodiny

Veľkosť reproduktoru: priemer 40 mm Frekvencia reproduktorov: 20 Hz ~ 20 kHz Port USB: Typ C

Vstupné napätie / prúd: 5V/1A Hĺbka potlačenia
šumu: -35 ± 5 dB

Varovanie

1. Postupujte podľa pokynov na obsluhu
2. Nabíjajte slúchadlá pri príkone nižšom než 5 V/1 A, aby ste ochránili batériu;
3. Slúchadlá skladujte alebo používajte v prostredí s normálnou teplotou.
4. Slúchadlá uchovávajte mimo dosah zdrojov tepla, ako sú radiátory, teplovzdušné ohrievače, kachle alebo iné prístroje, ktoré produkujú teplo. Pretože nie je odolný voči vysokým teplotám.
5. Neupchávajte porty slúchadiel, ako je port nabíjačky, port LED a mikrofón atď..
6. V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti slúchadiel sa neodporúča nastavovať hlasitosť na maximálnu úroveň na dlhú dobu.

Výrobca:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

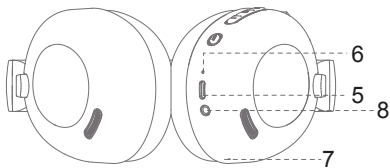
Otýlie Beníškové 1664/14, Severní Předměstí,
301 00 Plzeň, Česká republika

Zawartość Paczki

- 1 x słuchawki
- Kabel audio 1 x 3,5 mm
- 1 x kabel ładowania typu c
- 1 x Podręcznik użytkownika

Opis produktu

1. Sterownik wielofunkcyjny (MFB)
2. Tom +
3. Tom -
4. Przycisk ANC
5. Port ładowania
6. Wskaźnik LED
7. Mikrofon
8. Aux



1. Funkcje podstawowe

Włączanie/wyłączanie słuchawek bezprzewodowych

Włączanie: naciśnij i przytrzymaj wielofunkcyjny kontroler przez 3 sekundy;

Wyłączanie: naciśnij i przytrzymaj wielofunkcyjny kontroler przez 5 sekund;

Połączenie bezprzewodowe

Postupujte podľa pokynov (uistite sa, že je v telefóne funkcia bezdrôtového pripojenia)

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami (upewnij się, że Twój telefon ma funkcję połączenia bezprzewodowego) Włącz słuchawki, wskaźnik LED miga na przemian na niebiesko i czerwono, słuchawki przejdą w stan parowania. (Uwaga: Słuchawki mogą automatycznie przejść w stan parowania po włączeniu, chyba że zostaną ponownie połączone. Słuchawki mogą automatycznie ponownie połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Wystarczy je włączyć, aby ponownie się połączyły.)
2. Aktywuj funkcję bezprzewodową i wyszukaj „Rixon Soundplates”, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na telefonie. Kliknij

na „Rixon Soundplates”, aby się połączyć.

Podłączenie dwóch urządzeń

Pamiętaj, aby otworzyć połączenie bezprzewodowe obu urządzeń.

1. Włącz funkcję parowania bezprzewodowego urządzenia A i wyszukaj „Rixon Soundplates”, aby sparować i połączyć. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia rozłącz połączenie bezprzewodowe (nie usuwaj nazwy parowania z urządzenia)
2. Podłącz słuchawki do urządzenia B, a następnie włącz funkcję parowania bezprzewodowego w urządzeniu A, aby połączyć słuchawki.

Odtwarzanie muzyki

1. Odtwarzanie/pauza: naciśnij krótko kontroler wielofunkcyjny
2. POPRZEDNIE: Naciśnij długo przez 1 s “-”, aby przejść do poprzedniego utworu.
3. NASTĘPNE: Naciśnij i przytrzymaj przez 1 s “+”, aby przejść do następnego utworu.
4. VOL+: Krótko naciśnij przycisk “+”, aby zwiększyć głośność.
5. VOL-: Krótko naciśnij przycisk “-”, aby zmniejszyć głośność (Uwaga: ponieważ niektóre telefony komórkowe nie mają domyślnie synchronizacji głośności słuchawek, zapoznaj

się z instrukcją telefonu i ustaw je w swoim telefonie).)

Przełączanie trybu ANC/dźwięku przestrzennego

Krótko naciśnij przycisk ANC, aby włączyć dźwięk otoczenia, tryb ANC i tryb normalny. (Uwaga: włącz słuchawki Słuchawki pozostaną w trybie normalnym. Kolejność przełączania poszczególnych trybów jest normalna – dźwięk otoczenia ON - ANC ON).

Przełączanie trybu gry/trybu muzycznego

Kliknij dwukrotnie przycisk ANC, aby przełączać się między trybem gry a trybem muzyki (Uwaga: tryb gry: redukcja opóźnień i efekt dźwięku przestrzennego Tryb muzyczny: zapewnia zrównoważony dźwięk przy stabilnym połączeniu)

Tryb przewodowy: podwójny kabel audio 3,5 mm do połączenia audio

1. Plug and play: Po podłączeniu słuchawek do odtwarzacza muzycznego za pomocą dołączonego podwójnego kabla audio 3,5 mm, słuchawki mogą służyć jako słuchawki przewodowe bez konieczności uruchamiania.

2. W tym trybie nie można korzystać z żadnych funkcji słuchawek, w tym odtwarzania/wstrzymywania muzyki, regulacji głośności, mikrofonu itp.

Odbieranie połączeń przychodzących

Krótko naciśnij kontroler wielofunkcyjny, aby odebrać połączenia przychodzące. (Uwaga: ponieważ niektóre telefony komórkowe domyślnie przyjmują połączenia za pośrednictwem własnych słuchawek, postępuj zgodnie z instrukcjami telefonu i skonfiguruj je w telefonie.

Zakończenie bieżącego połączenia

Naciśnij krótko kontroler wielofunkcyjny, aby zakończyć bieżące połączenie.

Odrzucanie połączeń przychodzących

W przypadku połączenia przychodzącego naciśnij i przytrzymaj kontroler wielofunkcyjny przez 1 sekundę.

Aktywacja asystenta głosowego

Asystenta głosowego możesz aktywować, klikając dwukrotnie na kontroler wielofunkcyjny.

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Jeśli nie można często sparować słuchawek, przywróć ustawienia fabryczne. Najpierw możesz usunąć sparowany zapis i ponownie podłączyć urządzenie. Naciśnij długo kontroler wielofunkcyjny przez 8 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne, a słuchawki mogą ponownie wejść w stan parowania, wskaźnik miga na przemian na niebiesko i czerwono.

Ładowanie słuchawek

1. Ponieważ produkt jest wyposażony w zintegrowaną baterię, do ładowania należy używać dostarczonego kabla;
2. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować produkt;
3. podczas ładowania wskaźnik LED świeci się na czerwono. Po całkowitym naładowaniu wskaźnik LED będzie świecić na niebiesko.

Uwaga

1. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.
2. Aby chronić baterię, ładuj słuchawki napięciem mniejszym niż 5 V/1 A.
3. Przechowuj lub używaj słuchawek w środowisku o normalnej temperaturze.
4. Trzymaj słuchawki z dala od źródeł ciepła,

takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło. Ponieważ nie są odporne na wysokie temperatury.

5. Nie zatykaj portów słuchawek, takich jak port ładowarki, port LED i mikrofon itd.
6. Aby chronić słuch i przedłużyć żywotność słuchawek, nie zaleca się ustawiania głośności na maksymalnym poziomie przez dłuższy czas.

Uwagi

1. Wybierz ładowarkę certyfikowaną przez bieżącego producenta.
2. Wydajność baterii może się zmniejszyć w przypadku wielokrotnego ładowania i używania produktu. Jest to normalne zjawisko w przypadku wszystkich baterii.

Specyfikacja:

Wersja bezprzewodowa: V5.3

Bateria słuchawek: 700mAh

Czas odtwarzania: 76 godzin (50 % głośności) /
69 godzin (50 % głośności z ANC ON)

Czas ładowania: 1,5 godziny

Rozmiar głośnika: średnica 40 mm

Częstotliwość głośników: 20 Hz ~ 20 kHz

Port USB: Typ C

Napięcie wejściowe / prąd: 5V/1A

Głębokość redukcji szumów: -35 ± 5 dB

Producent:

Mia Distribution s.r.o.,

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

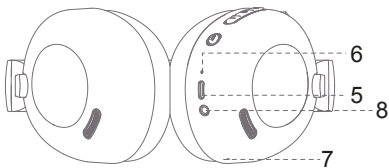
301 00 Plzeň, Česká republika

Contenu du colis

1x écouteur
1x Câble audio 1 x 3,5 mm
1x Câble de charge Type C
1x manuel d'utilisation

Description du produit

1. Conducteur multifonction (MFB)
2. Volume +
3. Volume -
4. Bouton ANC
5. Port de charge
6. Indicateur LED
7. microphone
8. Aux



1. Fonctions de base

Allumer / éteindre le casque sans fil

- 1 Mise sous tension : Appuyer longuement sur le contrôleur multifonctions pendant 3 secondes ;
- 2 Mise hors tension : Appuyer longuement sur le contrôleur multifonctions pendant 5 secondes ;

Connexion sans fil

Suivez les instructions (assurez-vous que votre portable dispose d'une connexion sans fil).

1. Allumez le casque, l'indicateur LED clignote alternativement en bleu et en rouge, le casque entre en phase d'appairage. (Note : Le casque peut se mettre automatiquement en état d'appairage lorsqu'il est allumé, à moins d'être reconnecté. Le casque peut se reconnecter automatiquement au dernier appareil apparié. Pour le reconnecter, il suffit de l'allumer).
2. Activez la fonction sans fil et recherchez „Rixon Soundplates“ en suivant les instructions de votre portable. Cliquez sur „Rixon Soundplates“ pour vous connecter.

Connexion de deux dispositifs

Assurez-vous que la connexion sans fil de deux

dispositifs est ouverte.

1. Activez la fonction d'appairage sans fil du dispositif A et recherchez „Rixon Soundplates“ pour l'appairer et le connecter. Une fois la connexion réussie, déconnectez la connexion sans fil (ne supprimez pas le nom d'appariement sur le dispositif)
2. Connectez le casque au dispositif B, puis activez la fonction d'appairage sans fil du dispositif A pour connecter le casque.

Écouter de la musique

1. Lecture / pause : Appuyer brièvement sur le contrôleur multifonctions
2. PRÉCÉDENTE Appuyez longuement sur le bouton „-“ pendant 1s pour passer à la piste précédente
3. SUIVANTE Appuyer longuement sur „+“ pendant 1s pour passer à la piste suivante
4. VOL+ : Appuyez brièvement sur la touche „+“ pour augmenter le volume
5. VOL- : Appuyez brièvement sur la touche „-“ pour diminuer le volume (Note : Comme certains portables n'ont pas de synchronisation de volume avec le casque par défaut, veuillez-vous référer aux instructions de votre portable et la régler sur votre portable).

Basculer entre le mode ANC/son ambiant

Appuyez brièvement sur la touche ANC pour basculer entre le son ambiant, le mode ANC et le mode normal. (Note : allumez le casque, le casque reste en mode normal. L'ordre de basculement des différents modes est le suivant : normal - son ambiant ON - ANC ON).

Basculer vers le mode jeu/le mode musique

Double-cliquez sur le bouton ANC pour basculer entre le mode jeu et le mode musique (Note : Mode jeu : Réduction de la latence et effet de son ambiant Mode musique : Offre un son équilibré avec une connexion stable)

Mode câblé : Double câble audio de 3,5 mm pour la connexion audio

1. Plug and play : Une fois le casque connecté à un lecteur de musique à l'aide du double câble audio de 3,5 mm fourni, le casque peut être utilisé comme un casque filaire sans qu'il soit nécessaire de le démarrer.
2. Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions du casque dans ce mode, y compris la lecture/

pause de la musique, le contrôle du volume, le microphone, etc.

Réception des appels entrants

Pour répondre aux appels entrants, appuyez brièvement sur le contrôleur multifonctions. (Note : Comme certains portables reçoivent par défaut les appels via leur propre combiné, suivez les instructions de votre téléphone et paramétrez-les sur votre portable.)

Terminer l'appel en cours

Pour terminer l'appel en cours, appuyez brièvement sur le contrôleur multifonctions.

Refuser les appels entrants

Lorsqu'un appel arrive, appuyez sur le contrôleur multifonctions pendant 1 seconde.

Activation de l'assistant vocal

Pour activer l'assistant vocal, double-cliquez sur le contrôleur multifonctions.

Réinitialisation d'usine

Si le casque ne peut pas être apparié fréquemment, réinitialisez les paramètres d'usi-

ne. Vous pouvez tout d'abord supprimer l'entrée appariée et reconnecter le dispositif. Appuyez longuement sur le contrôleur multifonction pendant 8 secondes pour réinitialiser les paramètres d'usine et le casque peut revenir à l'état d'appariage, l'indicateur clignote alternativement en bleu et en rouge.

Chargement du casque

1. Le produit étant équipé d'une batterie intégrée et rechargeable, utilisez le câble fourni pour la recharge ;
2. Chargez complètement le produit avant la première utilisation ;
3. L'indicateur LED devient rouge pendant la charge. Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant LED devient bleu en permanence.

Notes

1. Choisissez un chargeur certifié par un fabricant commun.
2. Les performances de la batterie peuvent diminuer en cas de charge et d'utilisation répétées du produit. Il s'agit d'un phénomène normal pour toutes les batteries rechargeables.

Spécifications techniques :

Version sans fil: V5.3

Batterie du casque: 700mAh

Durée de lecture : 76 heures (50 % du volume)

/ 69 heures (50 % du volume avec ANC activé)

Temps de charge : 1,5 heures

Taille du haut-parleur : 40 mm de diamètre

Fréquence du haut-parleur : 20 Hz ~ 20 kHz

Port USB: Type C Tension/Courant d'entrée :

5V/1A Profondeur d'annulation du bruit : - 35 ±

5 dB

Avertissements

1. Suivre le manuel utilisateur
2. Charger le casque à moins de 5V/1A pour protéger la batterie ;
3. Stocker ou utiliser le casque dans un environnement à température normale.
4. Conserver le casque à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les appareils de chauffage à air chaud, les cuisinières ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Le casque n'est pas résistant aux températures élevées.
5. Ne pas boucher les ports du casque tels que le port du chargeur, le port LED et le port du microphone, etc.
6. Afin de protéger votre audition et de prolonger

ger la durée de vie du casque, il n'est pas recommandé de régler le volume au niveau maximum pendant une longue période.

Fabricant :

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

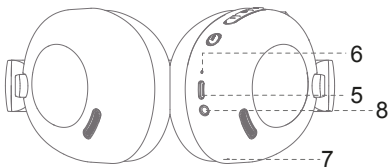
301 00 Plzeň, Česká republika

Contenuto del pacco

- 1 x cuffie
- 1 x Cavo audio da 1 x 3,5 mm
- 1 x Tipo di cavo di ricarica C
- 1 x Manuale dell'utente

Descrizione del prodotto

1. Driver multifunzione (MFB)
2. Volume +
3. Volume -
4. Pulsante ANC
5. Porta di ricarica
6. Indicatore LED
7. mikrofono
8. Aux



Funzioni di base

Accensione e spegnimento delle cuffie wireless

- 1 Accendere il dispositivo: Premere a lungo il controllore multifunzionale per 3 secondi;
- 2 Spegnere il dispositivo: Premere a lungo il telecomando multifunzione per 5 secondi;

Connessione wireless

Seguire le istruzioni (assicurarsi che il telefono sia dotato di connessione wireless)

1. Accendere le cuffie, l'indicatore LED lampeggia alternativamente in blu e rosso, le cuffie entrano nello stato di accoppiamento. (NB: Le cuffie possono entrare automaticamente nello stato di accoppiamento quando vengono accese, a meno che non vengano ricollegate. Le cuffie possono riconnettersi automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato. Per riconnetterle, è sufficiente accenderle).
2. Attivare la funzione wireless e cercare „Rixon Soundplates“ seguendo le istruzioni del telefono. Cliccare su „Rixon Soundplates“ per collegarsi.

Collegamento di due dispositivi

Assicurarsi che la connessione wireless di due

dispositivi sia aperta.

1. Attivare la funzione di accoppiamento wireless del dispositivo A e cercare „Rixon Soundplates“ per accoppiarlo e collegarlo. Dopo aver effettuato la connessione, scollegare la connessione wireless (non rimuovere il nome di accoppiamento sul dispositivo). Collegare le cuffie al dispositivo B, quindi attivare la funzione di accoppiamento wireless del dispositivo A per collegare le cuffie. Riproduzione di musica

1. Riproduzione/pausa: Premere brevemente il telecomando multifunzione
2. PRECEDENTE: Premere a lungo per 1s „-“ per passare alla traccia precedente
3. SEGUENTE: Premere a lungo per 1s „+“ per passare alla traccia seguente
4. VOL+: Premere brevemente „+“ per aumentare il volume
5. VOL-: Premere brevemente „-“ per diminuire il volume Poiché alcuni cellulari non dispongono di sincronizzazione del volume con le cuffie per impostazione predefinita, si prega di consultare le istruzioni del cellulare e di impostarla sul telefono).

Commutazione della modalità ANC/ suono ambientale

Premere brevemente il pulsante ANC per attivare il suono ambientale, la modalità ANC e la modalità normale. (NB: accendere le cuffie, le cuffie rimarranno in modalità normale. L'ordine di commutazione delle diverse modalità è normale - suono ambientale ON - ANC ON).

Commutazione della modalità gioco/ musica

Fare doppio clic sul pulsante ANC per commutare tra la modalità gioco e la modalità musica. (NB: Modalità gioco: Riduzione della latenza ed effetto sonoro surround Modalità musica: Offre un suono bilanciato con una connessione stabile)

Modalità cablata: Doppio cavo audio da 3,5 mm per il collegamento audio

1. Plug and play: Una volta collegate al lettore musicale tramite il doppio cavo audio da 3,5 mm in dotazione, le cuffie possono essere utilizzate come cuffie cablate senza necessità di accensione.
2. In questa modalità non è possibile utilizzare le funzioni delle cuffie, tra cui la riproduzione/ pausa della musica, il controllo del volume, il

microfono, ecc.

Ricevere le chiamate in arrivo

Premere brevemente il telecomando multifunzione per rispondere alle chiamate in arrivo. (NB: Poiché alcuni cellulari ricevono le chiamate per impostazione predefinita tramite la propria cuffia, seguire le istruzioni del cellulare e impostarle sul proprio cellulare.)

Terminare la chiamata in corso

Premere brevemente il telecomando multifunzione per terminare la chiamata in corso.

Rifiutare le chiamate in arrivo

Premere il telecomando multifunzione per 1 secondo durante una chiamata in arrivo.

Attivazione dell'assistente vocale

Per attivare l'assistente vocale, fare doppio clic sul telecomando multifunzione

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se le cuffie non possono essere accoppiate frequentemente, ripristinare le impostazioni di

fabbrica. Prima di tutto, è possibile cancellare l'accoppiamento e ricollegare il dispositivo. Premendo a lungo il telecomando multifunzione per 8 secondi si ripristinano le impostazioni di fabbrica e le cuffie possono rientrare nello stato di accoppiamento; l'indicatore lampeggia alternativamente in blu e rosso.

Ricarica delle cuffie

1. Poiché il prodotto è dotato di una batteria integrata e ricaricabile, utilizzare il cavo in dotazione per la ricarica;
2. Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo;
3. L'indicatore LED diventa rosso durante la carica. Quando è completamente carico, l'indicatore LED diventa permanentemente blu.

Note

1. Scegliere un caricabatterie certificato da un produttore comune.
2. Le prestazioni della batteria possono diminuire con la ricarica e l'uso ripetuti del prodotto. Si tratta di un fenomeno normale per tutte le batterie ricaricabili.

Specifiche

Versione wireless: V5.3

Batteria delle cuffie: 700mAh

Tempo di riproduzione: 76 ore (volume al 50%) /
69 ore (volume al 50% con ANC ON)

Tempo di ricarica: 1,5 ore

Dimensioni dell'altoparlante: 40 mm di diametro

Frequenza dell'altoparlante: 20 Hz ~ 20 kHz

Porta USB: Tipo C Tensione/corrente di ingresso:
5V/1A

Profondità di cancellazione del rumore: -35 ± 5
dB

Avvertenze

1. Seguire le istruzioni per l'uso
2. Caricare le cuffie a meno di 5V/1A per proteggere la batteria;
3. Conservare o utilizzare le cuffie in un ambiente a temperatura normale.
4. Tenere le cuffie lontane da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore. Poiché non sono resistenti alle alte temperature.
5. Non tappare le porte delle cuffie, come la porta del caricabatterie, la porta LED, la porta del microfono, ecc.
6. Per proteggere l'udito e prolungare la durata delle cuffie, si consiglia di non impostare il

CZ Společnost Mia Distribution s.r.o. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Rixon Soundplates je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení je k dispozici na těchto webových stránkách www.rixon.eu/support/downloads

SK Spoločnosť Mia Distribution s.r.o. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Rixon Soundplates je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke www.rixon.eu/support/downloads

FR Mia Distribution s.r.o. déclare par la présente que le type d'équipement radio Rixon Soundplates est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de l'UE est disponible sur le site Web suivant www.rixon.eu/support/downloads

IT Mia Distribuzione s.r.o. dichiara che la tipologia di apparato radio Rixon Soundplates è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE è disponibile sul seguente sito web www.rixon.eu/support/downloads

PL Mia Distribution s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Rixon Soundplates jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji UE jest dostępny na stronie internetowej www.rixon.eu/support/downloads

DE Mia Distribution s.r.o. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp Rixon Soundplates der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Erklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: www.rixon.eu/support/downloads

CZ

Pro domácnosti: Uvedený symbol (přeškrtnutý koš) na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol (přeškrtnutý koš) je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavuje riziku úrazu elektrickým proudem.

Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanovena jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené montáží nebo nesprávným užíváním produktu.

SK

Pre domácnosti: Uvedený symbol (preškrtnutý kôš) na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firemné a podnikové použitie): Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vášho predajcu alebo dodávateľa. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európskej únie: Vyššie uvedený symbol (preškrtnutý kôš) je platný iba v krajinách Európskej únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vašich úradov alebo predajcov zariadení. Všetko vyjadruje symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, obale alebo tlačенých materiáloch.

Záručné opravy zariadení uplatňujte u svojho predajcu. V prípade technických problémov a otázok kontaktujte svojho predajcu. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa taktiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebením. Záručná doba na batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené montážou alebo nesprávnym užívaním produktu.

FR

Pour un usage domestique : Le symbole indiqué (poubelle roulante barrée) sur le produit ou sur les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour garantir une élimination correcte du produit, remettez-le à un point de collecte désigné, où il sera accepté gratuitement. L'élimination correcte de ce produit contribuera à économiser de précieuses ressources naturelles et à prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine, qui pourrait autrement être causé par une élimination inappropriée des déchets. Pour plus de détails, veuillez contacter vos autorités locales ou le point de collecte le plus proche.

L'élimination inappropriée de ces déchets peut être sanctionnée conformément aux réglementations nationales. Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (usage professionnel et professionnel) : Pour une élimination appropriée des appareils électriques et électroniques, demandez des détails à votre revendeur ou distributeur. Informations destinées aux utilisateurs concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques dans d'autres pays hors UE : Le symbole mentionné ci-dessus (poubelle roulante barrée d'une croix) est valable uniquement dans les pays de l'UE. Pour une élimination appropriée des appareils électriques et électroniques, renseignez-vous auprès de vos autorités ou de votre revendeur. Tout cela est exprimé par le symbole de la poubelle roulante barrée sur le produit, l'emballage ou dans les documents imprimés.

Établissez la demande de réparation sous garantie de l'appareil auprès de votre revendeur. Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, contactez votre revendeur. Suivez les règles pour travailler avec des équipements électriques. L'utilisateur ne peut pas démonter l'appareil ni remplacer une quelconque pièce de celui-ci. L'ouverture ou le retrait des couvercles présente un risque de choc électrique. En cas de remontage incorrect et de connexion ultérieure, vous êtes également exposé à un choc électrique.

La période de garantie du produit est de 24 mois, sauf indication contraire. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation non standard, les dommages mécaniques, l'exposition à des conditions agressives, une manipulation contraire au manuel et l'usure normale. La période de garantie pour la batterie est de 24

mois et pour sa capacité de 6 mois. Le fabricant, l'importateur ou le distributeur n'est pas responsable de tout dommage causé par l'assemblage ou une mauvaise utilisation du produit.

IT

Per uso domestico: il simbolo riportato (bidone della spazzatura barrato) sul prodotto o sui documenti di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per garantire il corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo ad un punto di raccolta designato, dove verrà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a risparmiare preziose risorse naturali e a prevenire qualsiasi potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe altrimenti essere causato da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti. Per maggiori dettagli, contattare le autorità locali o il punto di raccolta più vicino. Lo smaltimento improprio di questi rifiuti può essere sanzionato secondo le normative nazionali. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (uso aziendale e aziendale): Per il corretto smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, chiedere dettagli al proprio rivenditore o distributore. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici in altri paesi extra UE: Il simbolo sopra menzionato (bidone dei rifiuti barrato) è valido solo nei paesi dell'UE. Per un corretto smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, chiedere dettagli alle autorità o al rivenditore. Il tutto è espresso dal simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla confezione o nei materiali stampati.

Presenta la richiesta di riparazione in garanzia del dispositivo presso il tuo rivenditore. Se avete domande o problemi tecnici, contattate il vostro rivenditore. Seguire le regole per lavorare con le apparecchiature elettriche. L'utente non può smontare il dispositivo né sostituire alcuna sua parte. L'apertura o la rimozione delle coperture comporta il rischio di scosse elettriche. In caso di riassemblaggio e successivo collegamento errati si è esposti anche a scosse elettriche. Il periodo di garanzia del prodotto è di 24 mesi, salvo diversa indicazione. La garanzia non copre i danni causati da un uso non standard, danni meccanici, esposizione a condizioni aggressive, manipolazione contraria al manuale e normale usura. Il periodo di garanzia per la batteria è di 24 mesi e per la sua capacità di 6 mesi. Il

produttore, importatore o distributore non è responsabile per eventuali danni causati dal montaggio o dall'uso improprio del prodotto.

PL

Dla gospodarstw domowych: Przedstawiony symbol (przekreślony koszt na śmieci) na produkcie lub w dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować razem z innymi odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu prosimy o przekazanie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie przyjęty. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zachować cenne zasoby naturalne i zapobiegasz negatywnym potencjalnym konsekwencjom wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować karami zgodnie z przepisami krajowymi. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (do użytku zakładowego i firmowego): W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji u sprzedawcy lub dostawcy. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego w innych krajach poza Unią Europejską: Powyższy symbol (przekreślony koszt) obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej. W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji w urzędzie lub u sprzedawcy. Całość wyraża przekreślony symbol kosza na produkcie, opakowaniu lub materiałach drukowanych.

Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokryw istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.

Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Producent, importer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane montażem lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

DE

Für Haushalte: Das angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Gerät oder in der begleitenden Dokumentation bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Damit sie ordnungsgemäß entsorgt werden können, geben Sie sie bitte an der dafür bestimmten Sammelstellen ab, wo sie kostenlos angenommen werden. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, die wertvollen natürlichen Rohstoffe zu erhalten und dem potentiellen negativen Einfluss auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die die negativen Folgen einer falschen Entsorgung darstellen, vorzubeugen. Erfragen Sie weitere Details bei der lokalen Behörde oder bei der nächsten Sammelstelle. Bei einer falschen Entsorgung dieser Produktenart können Ihnen gemäß den lokalen Vorschriften Geldbußen auferlegt werden. Informationen für die Entsorgung der elektrischen oder elektronischen Geräten (Nutzung seitens Firmen und Unternehmen): Erfragen Sie detaillierte Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte bei Ihrem Händler oder Lieferanten. Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte für die Benutzer aus anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union: Das oben angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte erfragen Sie detaillierte Informationen bei Ihren Behörden oder Händlern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne steht für alle oben aufgeführten Vorschriften.

Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich

mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags. Die Garantiefrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Der Hersteller, Importeur oder Vertriebshändler haften für keine Schäden infolge unsachgemäßer Montage oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes.